

## Allgemeine Geschäftsbedingungen Camping Kirchzarten OHG

**Reservierung:** Eine Reservierung für Stellplätze ist vor allem für die Hochsaison (Juli/August), so wie für die allgemeinen Ferienzeiten empfehlenswert. In der Hochsaison ist eine Reservierung ab einer Aufenthaltsdauer von mindestens 5 Nächten möglich. Die Reservierung hat nur am angehenden Anreisetag Gültigkeit. Sollte sich Ihre Anreise verzögern, teilen Sie uns dies bitte mit, ansonsten erlischt die Reservierung. Die Platzverwaltung behält das Recht vor, Platzzuteilungen zu ändern sowie Reservierungen ohne Nennungen von Gründen zu verweigern bzw. zu löschen. Sie werden hierüber schriftlich / per E-Mail informiert.

**Anzahlung:** Die Platzverwaltung behält sich das Recht vor, Anzahlungen für die Reservierung von Stellplätzen einzufordern. Sie erhalten hierfür innerhalb von 7 Tagen nach Reservierung eine schriftliche Mitteilung. In diesem Fall wird die Reservierung nach Eingang der Anzahlung verbindlich.

**An- und Abreise:** Der Stellplatz kann am Anreisetag ab 15.00 Uhr belegt werden und ist am Abreisetag bis um 12.00 Uhr räumen. Die Rechnung für den Aufenthalt ist bei der Abreise komplett zu bezahlen. Bei vorzeitiger Abreise behält sich die Platzverwaltung das Recht vor, den komplett gebuchten Zeitraum in Rechnung zu stellen, jeweils abzüglich der ersparten Eigenaufwendungen. Dem Kunden bleibt die Möglichkeit erhalten, nachzuweisen, dass dem Betreiber des Campingplatzes ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist.

**Platzordnung:** Für alle Aufenthalte ist die jeweils aktuell gültige Platzordnung/allgemeine Information verbindlich. Wer in grober Weise gegen diese und trotz Ermahnung verstößt, dessen Vertrag wird fristlos gekündigt und er wird umgehend vom Platz verwiesen. Es besteht die Verpflichtung, den gesamten Aufenthalt zu bezahlen. Dem Kunden bleibt die Möglichkeit erhalten, nachzuweisen, dass dem Betreiber des Campingplatzes ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist.

**Haustiere:** Haustiere sind mit Ausnahmen gestattet. Bitte informieren Sie sich vorab bei uns über die Bedingungen für die Mitnahme von Haustieren! Die aufgestellten Robidog-Behälter sind zu benutzen.

**Sonstiges:** Aufenthalte von Jugendlichen zum Übernachten ohne Anwesenheit eines Erwachsenen bzw. Erziehungsberechtigten bedürfen der schriftlichen Zustimmung der Platzverwaltung. Die Platzverwaltung ist berechtigt, vom Hausrecht Gebrauch zu machen und die Aufnahme von Gästen zu verweigern, so wie Gäste ohne Nennung von Gründen des Platzes zu verweisen.

### Mietwohnungen und Ferienwohnung:

**Buchung:** Sie erhalten eine Reservierungsbestätigung mit Rechnung über die Gesamtmiete. Als Anzahlung sind 20 % des Gesamtrechnungsbetrages innerhalb von 2 Wochen (unverzinslich) zu entrichten. Bei Nichteingang der Anzahlung innerhalb von 2 Wochen wird die Reservierung storniert. Der Restbetrag der Rechnung muss spätestens 10 Tage vor Reiseantritt bei uns eingehen.

**Rücktrittskosten:** Eine schriftliche Rücktrittserklärung ist erforderlich. Rücktritt bis 75 Tage vor Mietbeginn 10 % des Mietpreises; Rücktritt bis 45 Tage vor Mietbeginn 25 % des Mietpreises; Rücktritt bis 30 Tage vor Mietbeginn 50 % des Mietpreises; Rücktritt bis 15 Tage vor Mietbeginn 65 % des Mietpreises; Rücktritt bis 7 Tage vor Mietbeginn 85 % des Mietpreises; Rücktritt am Tag des Mietbeginns 100%, jeweils abzüglich der ersparten Eigenaufwendungen. Dem Kunden bleibt die Möglichkeit erhalten, nachzuweisen, dass dem Betreiber des Campingplatzes ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Bei Abfahrt vor Ende des Vertrages ist der Campinggast zur vollständigen Bezahlung des Mietpreises verpflichtet. Dem Gast bleibt der Nachweis vorbehalten, dass dem Campingplatzbetreiber ein Schaden nicht entstanden ist oder dieser wesentlich niedriger ist als die vereinbarte Pauschale.

**Rücktritt durch den Platzinhaber:** Der Campingplatzinhaber kann von dem Campingvertrag vor Vertragsbeginn zurücktreten, wenn das Mietobjekt nach Vertragsabschluss infolge nicht vorhersehbarer höherer Gewalt nicht zur Verfügung gestellt werden kann. In diesem Fall werden dem Gast alle bezahlten Beträge zurückerstattet. Der Platzinhaber verpflichtet sich, dem Gast unverzüglich über die Nichtverfügbarkeit des Objekts zu informieren. Sollte der Gast trotz Abmahnung derart nachhaltig gegen die Platzordnung verstoßen oder andere gefährden oder das Mietobjekt vertragswidrig nutzen, so ist der Platzinhaber berechtigt, den Vertrag fristlos zu kündigen. Den daraus entstehenden Schaden hat der Gast zu tragen. Die dem Platzinhaber ersparten Eigenaufwendungen werden in jedem Fall in Abzug gebracht.

**Haftung:** Der Platzinhaber haftet nicht für Schäden, die durch die Ausfall oder durch die Störung des Wasser-, Strom- und Gasversorgungs entstehen sowie als Folge von Lärmbelästigung von Dritten.

**An- und Abreise:** Der Wohnwagen/Ferienwohnung kann am Anreisetag um 15.00 Uhr bezogen werden und muss am Abreisetag bis 10.00 Uhr geräumt sein. Der Wohnwagen/Ferienwohnung ist bei der Abreise ordentlich und besenrein zu übergeben. Bei dem Mietwohnwagen sind das Chemie-WC und der Mülleimer zu leeren. Sollte das Objekt über ein normales Maß verschmutzt und eine längere spezielle Reinigung notwendig sein, wird dies dem Gast zusätzlich in Rechnung gestellt.

**Haustiere:** Haustiere sind nur in einzelnen Wohnwagen zugelassen. In der Ferienwohnung sind keine Haustiere zugelassen. Bitte beachten Sie unsere allgemeinen Regelungen zu den Haustieren.

**Sonstiges:** Bitte beachten Sie zusätzliche Informationen zu unseren Mietwohnungen. Wir empfehlen den Abschluss einer Reiserücktrittsversicherung.

Gültig ab 18.08.2010

## General Terms and Conditions Camping Kirchzarten OHG

**Booking:** Booking of pitches is advised, especially in high season (July/August) and general vacation periods. The minimum stay during high season is 5 nights. Bookings are only valid for the indicated arrival dates. Please notify us immediately about delayed arrival, otherwise your booking be cancelled. Site management reserves the right to change pitch allocations or to reject or cancel bookings without having to give reasons. We will notify you about this in writing / via e-mail.

**Deposit:** Site management reserves the right to ask for a deposit for booking of pitches. You will receive a written confirmation within 7 days of booking. Booking will become binding upon receipt of the deposit.

**Arrival / Departure:** Guests may occupy their pitches starting from 3 p.m. on the day of arrival and are requested vacate their pitches by 12 noon on the day of departure. The entire invoice amount for the stay is due before departure. In case of early departure, site management reserves the right to charge for the full period that was booked minus expenses saved. However, guests can always try to prove that the operator of the site suffered no or a lower damage or loss.

**General rules:** The currently valid campground rules/general information are/is binding for all stays. The con-tracts of guests breaching the general rules despite admonishment are cancelled without notice and these guests are immediately evicted from the campground while having to pay for the entire registered stay. However, guests can always try to prove that the operator of the site suffered no or a lower damage or loss.

**Pets:** With a few exceptions pets are allowed. Please obtain advance information from us about the conditions for bringing your pets! The Robidog poop disposal containers have to be used.

**Miscellaneous:** Overnight stays of under 18 year olds without an adult or parent/guardian present, must be authorized by site management in advance in writing. Site management has the right to enforce the campground rules and may refuse to accept guests as well as order guests off the premises without having to give reasons.

### Rental Units (Campers and Apartment):

**Booking:** You will receive a booking confirmation including invoice for the total rental costs. A deposit of 20 percent of the total invoice amount has to be paid within two weeks (non interest bearing). If we do not receive the deposit within two weeks the booking is cancelled. We have to receive the rest amount of the invoice at the latest ten days before start of the rental period.

**Cancellation fees:** The cancellation has to be made in writing. Cancellation up to 75 days before start of rental 10 percent of the rent; cancellation up to 45 days before start of rental 25 percent of the rent; cancellation up to 30 days before start of rental 50 percent of the rent; cancellation up to 15 days before start of rental 65 percent of the rent; cancellation up to 7 days before start of rental 85 percent of the rent; cancellation on the day of start of rental 100 percent of the rent, always minus own ex-penses that were saved. However, guests can always try to prove that the operator of the site suffered no or a lower damage or loss. Guests departing before the end of the contractual rental period are obliged to pay the full amount. However, guests can always try to prove that the operator of the site suffered no or a significantly lower damage or loss than the agreed flat rate.

**Cancellation by campground owner:** The owner of the campground may cancel the camping contract before start of the contract term, if after conclusion of the contract force majeure makes the unit unavailable for rent. In such event, guests will be refunded all amounts that they prepaid. The owner of the campground undertakes to notify the guest without delay about the non-availability of the unit. If guests, despite admonishment, continue to breach the general campground rules or cause danger to others or use the rented units for purposes other than those contractually agreed, the owner of the campground has the right to cancel the contract with immediate effect without further notice. Any damage or loss incurred will have to be covered by the respective guests. Any expenditure that the camp-ground owner saved will be deducted.

**Liability:** The site owner is not liable for damage caused by outage or failure of water, electrical power or gas supply or as a consequence of annoying noise caused by third parties.

**Arrival / Departure:** Guests may occupy their campers/apartment starting from 3 p.m. on the day of arrival and must vacate it by 10 a.m. on the day of departure. When departing the campers/apartment have to be well-swept and cleaned. The chemical toilets of the rental campers have to be dumped and the garbage cans emptied. If the unit is soiled more than normal, and if lengthy special cleaning should be necessary, this will be charged extra.

**Pets:** Pets are only allowed in camper categories C and D. No pets are allowed in the apartment. Please note our general policies concerning pets.

**Miscellaneous:** Please also note the additional information concerning our rental campers. We recommend taking out travel cancellation insurance.

Valid from 18.08.2010

## Algemene Leveringsvoorwaarden Camping Kirchzarten OHG

**Reserveren:** Het reserveren van een campingplaats is vooral in het hoofdseizoen (juli/augustus), maar ook in de vakantieperiodes zeker aan te raden. In het hoofdseizoen is een reservering mogelijk voor een verblijf van tenminste 5 nachten. Deze reservering is alleen op de betreffende aankomstdag geldig. Mocht u aankomstdatum verschuiven meldt u dit dan zo spoedig mogelijk. Anders wordt uw reservering uit het systeem gehaald. De campinghouders behouden zich het recht voor plaatsoewijzingen te veranderen of reserveringen zonder opgave van redenen te annuleren of te weigeren. U wordt hierover schriftelijk of per email over geïnformeerd.

**Aanbetalingen:** De campinghouders houden zich het recht voor een aanbetaling voor de reservering van campingplaatsen te vragen. U krijgt hiervoor binnen 7 dagen na reservering schriftelijk bericht. In dit geval is de reservering na ontvangst van de aanbetaling bindend.

**Aankomst en vertrek:** De campingplaats kan op de dag van aankomst vanaf 15.00 uur in gebruik worden genomen. Op de dag van vertrek dient de plaats om 12.00 uur verlaten te worden. De rekening voor het verblijf wordt op de dag van vertrek in het totaal voldaan. Bij een vroegtijdig vertrek houdt de campinghouder zich het recht voor het totaal gebodekte tijdsbestek in rekening te brengen, waarbij de door de campinghouder zelf gemaakte kosten in mindering worden gebracht. U heeft altijd de mogelijkheid om te bewijzen dat de campinghouder hierbij geringe of geen schade heeft geleden.

**Plaatselijke ordening:** Voor alle gasten is de actueel geldende plaatselijke verordening/algemeen informatie bindend. Van die persoon, die op grove wijze deze regels, ondanks waarschuwingen, schendt wordt het contract met de camping met onmiddellijke ingang beëindigd en wordt deze persoon verzocht de camping te verlaten. In dit geval wordt het complete bedrag van uw verblijf in rekening gebracht. U heeft altijd de mogelijkheid om te bewijzen dat de campinghouder hierbij geringe of geen schade heeft geleden.

**Huisdieren:** Huisdieren zijn bij uitzondering toegestaan. Informeert u alstublieft voor uw vertrek naar de afspraken over het meenemen van huisdieren! De op de camping aanwezige Robidog-houders kunt u gebruiken.

**Overig:** Voor verblijf en/of overnachtingen van jongeren zonder de aanwezigheid van ouders of opvoeders is de schriftelijke toestemming van de campinghouder nodig. De campinghouder heeft het recht van het huisrecht gebruik te maken en de opname van gasten te weigeren of deze zonder opgaaf van redenen van de camping te verwijderen.

### Huurcaravans & Vakantiewoning:

**Boeken:** U ontvangt een reserveringsbevestiging met rekening over de totale huurkosten. Als aanbetaling wordt 20% van dit totale bedrag binnen 2 weken gevraagd. Wordt deze aanbetaling niet binnen 2 weken ontvangen, dan wordt de reservering geannuleerd. Het resterende bedrag dient vervolgens maximaal 10 dagen voor aankomst te worden voldaan.

**Annuleringskosten:** Een schriftelijke annuleringsverklaring is verplicht. Bij een annulering tot 75 dagen voor het begin van de huurperiode, wordt 10% van de kosten in rekening gebracht, bij een annulering tot 45 dagen 25%, bij een annulering tot 30 dagen 50%, bij een annulering tot 15 dagen 65% en bij een annulering tot 7 dagen 85%. Bij een annulering op de dag van het begin van de huurperiode wordt 100% van de kosten in rekening gebracht waarbij de door de campinghouder zelf gemaakte kosten veelal in mindering worden gebracht. De klant heeft altijd de mogelijkheid om te bewijzen dat de campinghouder hierbij geringe of geen schade heeft geleden. Wanneer u voor het eind van het huurcontract vertrekt bent u verplicht het gehele huurbedrag te voldoen. U heeft altijd de mogelijkheid om te bewijzen dat de campinghouder hierbij geringe of geen schade heeft geleden die lager is dan het overeengekomen huurbedrag.

**Annulering door de campinghouder:** De campinghouder kan voor het begin van de verhuurperiode op het contract terugkomen, wanneer er sprake is van ernstige onvoorzien schade aan het te huren object, waardoor het gehuurde object niet meer beschikbaar is. In dit geval worden de reeds gedane betalingen naar u teruggeboekt. De campinghouder is verplicht om de u onmiddellijk op de hoogte te stellen van de niet-beschikbaarheid van het object. Mocht u zich ondanks deze annuleringsmelding nadrukkelijk tegen de campinghouder keren, andere personen in gevaar brengen of het huurobject tegen het contract in, in gebruik nemen, dan behoudt de campinghouder het recht de overeenkomst zonder opzegtermijn te beëindigen. De hieruit ontstane schade wordt op rekening van de gast gezet. De door de campinghouder uitgespaarde kosten worden in ieder geval in mindering gebracht.

**Verantwoordelijkheid:** De campinghouder is niet verantwoordelijk voor schade die door het uitvallen of de storing van de water-, stroom-, en gasvoorziening worden veroorzaakt, alsmede de schade die door de geluidsoverlast van derden wordt veroorzaakt.

**Aankomst & vertrek:** De huurcaravan/vakantiewoning kan op de dag van aankomst vanaf 15.00 uur worden betrokken en dient op de dag van vertrek om 10.00 uur verlaten te worden. De huurcaravan/vakantiewoning wordt bij het vertrek netjes en verzorgd achtergelaten. Bij de huurcaravan dienen het chemisch toilet en de vuilnisemmer geleegd te zijn. Mocht het huurobject overmatig vuil zijn, waardoor er extra moet worden schoongemaakt, dan worden hiervoor extra kosten aan u in rekening gebracht.

**Huisdieren:** Huisdieren zijn alleen in de huurcaravans met klasse C en D toegelaten. In de vakantiewoning zijn geen huisdieren toegelaten. Let u alstublieft op onze algemeen geldende regels betreffende huisdieren.

**Overig:** Let u alstublieft op bijkomende informatie over onze huurcaravans. Wij raden het aan om een reisannuleringsverzekering af te sluiten.

Geldig vanaf 18.08.2010